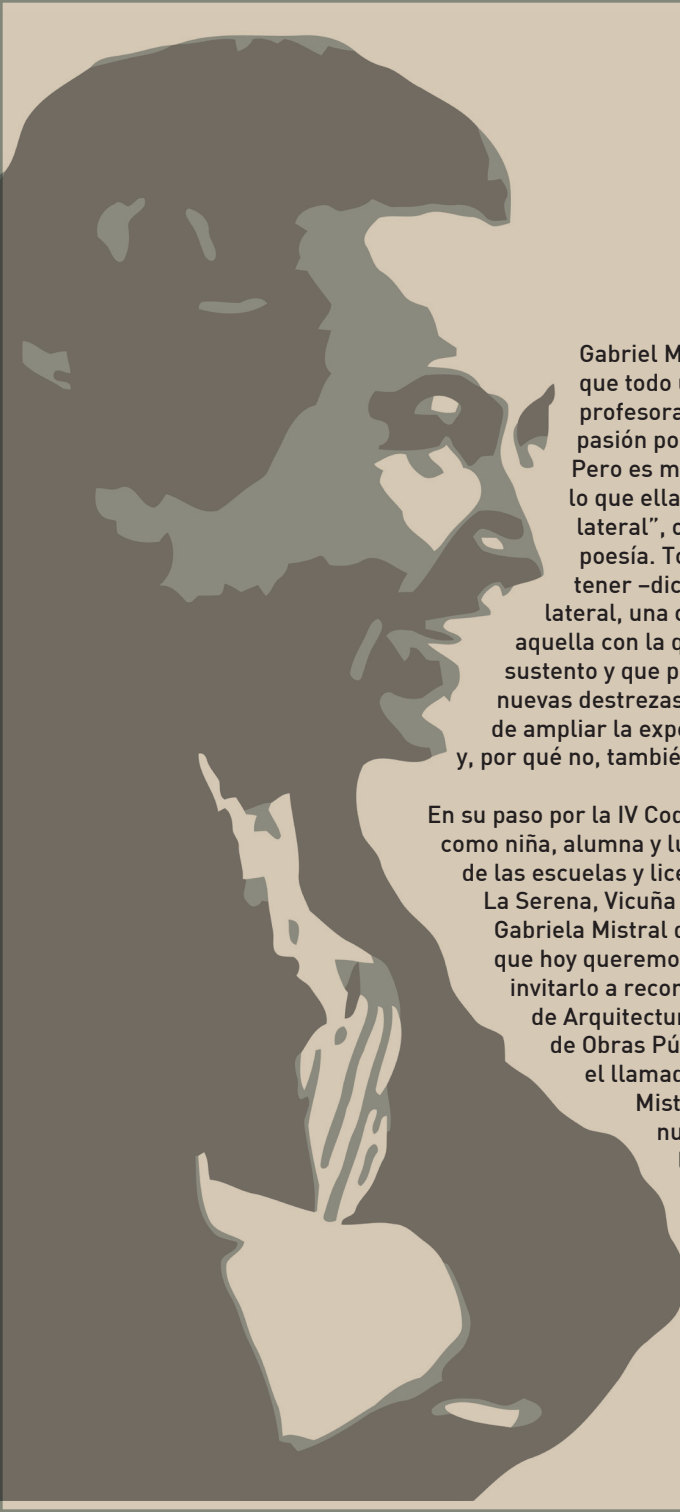




Dirección de
Arquitectura
Ministerio de
Obras Públicas

Gobierno de Chile

RUTA CAMINO A GABRIELA MISTRAL



Gabriel Mistral era antes que todo una maestra. Una profesora con vocación y pasión por los niños; sus niños. Pero es más conocida en por lo que ella llama su “oficio lateral”, o su segundo oficio: la poesía. Todo el mundo debería tener –dice Gabriela- un oficio lateral, una ocupación paralela a aquella con la que cada uno gana sus sustento y que permita desarrollar nuevas destrezas y virtudes, además de ampliar la experiencia de lo humano y, por qué no, también de lo divino.

En su paso por la IV Coquimbo, en su vida como niña, alumna y luego profesora de las escuelas y liceos de Coquimbo, La Serena, Vicuña y Montegrande, Gabriela Mistral dejó una huella que hoy queremos recoger e invitarlo a recorrer. La Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas acoge el llamado de Gabriela Mistral a desarrollar nuestro propio oficio lateral: la Ruta

Mistraliana; nuestra ocupación paralela a la eminentemente arquitectónica que complementa nuestra labor de creación de infraestructura y espacios públicos... y que llegado su momento, ha adquirido identidad propia y alto perfil cultural.

En este número de Portada abrimos una puerta para conocer la Ruta Mistraliana, un conjunto articulado y coherente de rescate, habilitación y construcción de los inmuebles que marcaron la vida de la poetisa Gabriela Mistral. La Ruta Mistraliana busca poner en valor el patrimonio arquitectónico a través de una iniciativa que vincula la vida de Gabriela, su obra y el territorio.

Para ello hemos hecho un extracto de su obra “El oficio lateral”, del año 1949, publicado en su libro de prosa “Magisterio y niño”, que grafica ese vínculo tan importante entre la ocupación principal y esa otra dimensión de la vida de toda persona y que adquiere pleno sentido cuando se integran y complementan. Gabriela es el oficio lateral de Lucila y ambas son una sola y misma persona tal como su vida, obra y territorio son una sola ruta que lleva su nombre.





RUTA MISTRALIANA: VIDA, OBRA Y TERRITORIO

El caso de la Ruta Camino a Gabriela Mistral es un caso único en Chile de rescate patrimonial exitoso y que tiene su origen remoto en algo tan improbable como es un poema. La vida de la poetisa Gabriela Mistral quedó plasmada en su obra, y sus poemas hablan de un territorio único. Por eso es que la trenza de este proyecto de puesta en valor de edificios patrimoniales de la Región de Coquimbo lleva esta trenza de conceptos: vida, obra y territorio.

La Ruta Mistraliana nace como una idea en un papel –tal como un poema– en el año 2007 por la conjunción de una serie de actores relevantes. La norteamericana Doris Atkinson, albacea del legado de

Gabriela, visita Chile. En su paso por Coquimbo recorre los lugares en que vivió la primera mujer en obtener el Premio Nobel de Literatura. Un segundo actor relevante es el Gobierno Regional, que sugiere la puesta en valor del legado arquitectónico a través de un concepto poco utilizado en Chile, cual es el de la “ruta patrimonial”. Rápidamente el proyecto prende y es incorporado a la cartera de Obras Bicentenario con prioridad presidencial.

La Ruta Mistraliana contempla una serie de obras que son parte del Programa de Puesta en Valor del Patrimonio cuyos fondos provienen de un préstamo del Banco Interamericano del Desarrollo a

través de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo y en la cual, la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas actúa como unidad técnica responsable.



Junto a estos actores, se creó la Mesa Mistraliana, en la que también participan municipios, universidades y otros actores de la sociedad civil convocada para llevar a cabo esta completa cartera de proyectos.

La Dirección Regional de Arquitectura de Coquimbo ha desarrollado una tarea fundamental de organización y coordinación de las voluntades, además de las obras de reconstrucción y recuperación de inmuebles y patrimoniales, y las tareas administrativas tendientes a obtener las declaraciones de monumentos nacionales y proyectos de mejora, según correspondiera.

En paralelo a la dimensión de infraestructura corren otras tres igualmente importantes: se ha desarrollado un importante esfuerzo en la difusión de este trabajo y del legado de la poetisa, se levantó una industria alrededor de la Ruta que busca generar tejido productivo, además de la generación de contenidos relevantes y atractivos para los visitantes, para los medios de educación, así como también para la academia y aquellos interesados en la obra de Gabriela Mistral



Casa de Gabriela Mistral en las Compañías



INFRAESTRUCTURA

La Ruta Gabriela Mistral tiene una dimensión física, una localización geográfica específica que coincide con el río Elqui y el valle que lleva su nombre, desde la Cordillera de Los Andes hasta el Océano Pacífico a través de 150 kilómetros.

Esta ruta pasa por 4 comunas y la componen 11 hitos emblemáticos, 7 hitos simbólicos y 5 monumentos históricos.

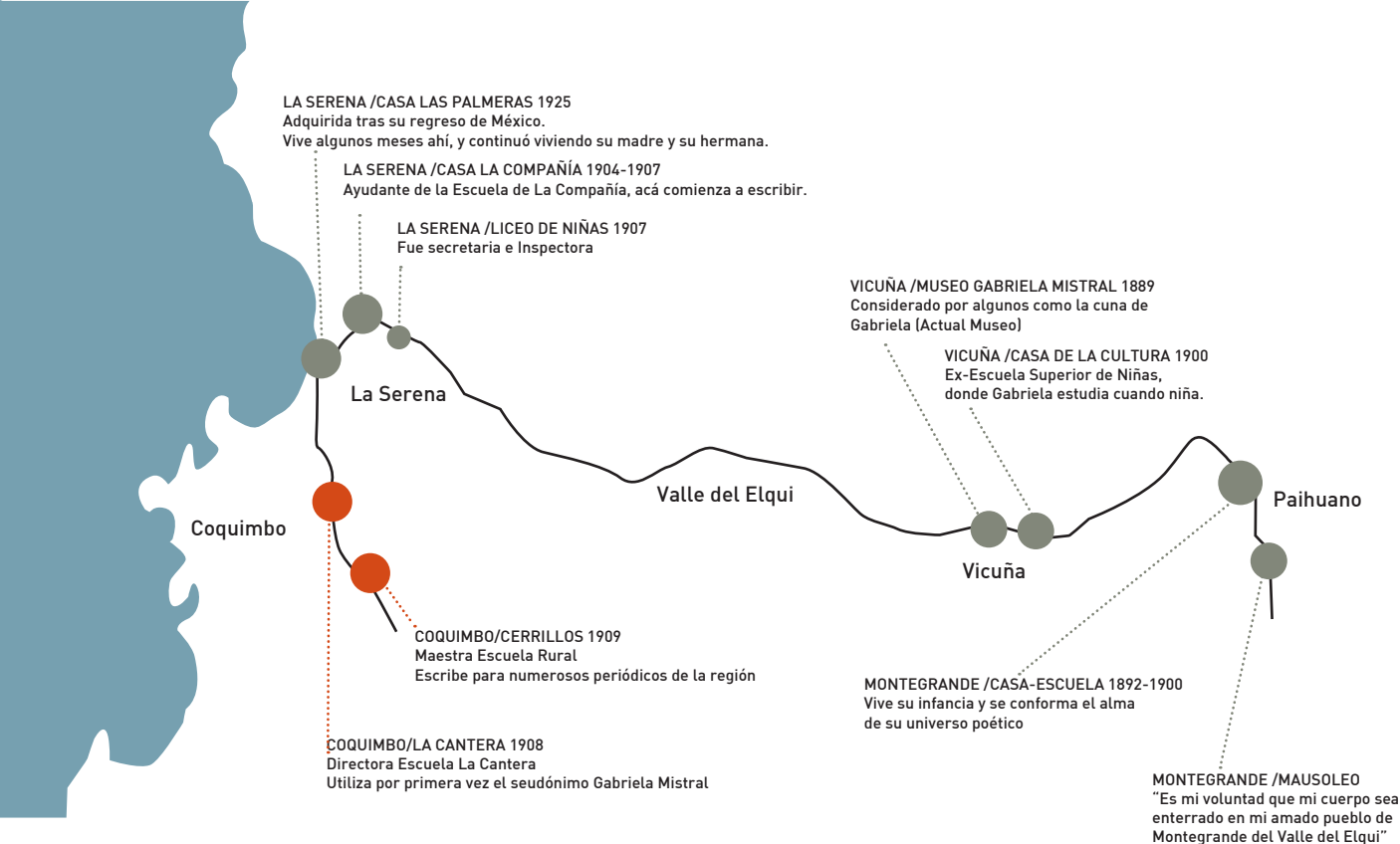
En la ciudad de Coquimbo, Lucila Godoy Alcayaga usa por primera vez el pseudónimo de Gabriela Mistral. Tomó este nombre de la conjunción de dos de sus poetas preferidos, el italiano Gabriele D'Annunzio y el francés Frédéric Mistral. De esta ciudad se rescatan dos hitos importantes: el Paseo Gabriela Mistral en la Escuela "Cerrillos", cuya ejecución estimada se realizará entre 2011 y 2012. Mientras estuvo en esta escuela la poetisa escribía ya

profusamente en los periódicos de la región. El segundo inmueble es conocido como "La Cantera" donde se pretende habilitar la Casa del Arte Rural, que también se estima para el año 2011.

La vecina ciudad de La Serena también tiene participación en esta Ruta Mistraliana. Entre 1904 y 1907 se desempeña como ayudante de la Escuela La Compañía y comienza a escribir regularmente. Para efectos de la Ruta, se gestionó la compra del inmueble y en la actualidad está desarrollándose el diseño de la restauración que éste requiere, además de un trabajo de habilitación del espacio público que lo circunda, incluyendo la obra del Centro Mistraliano que ya inauguró la Universidad de La Serena; la ejecución estimada de esta obra es para el año 2011. En el año 1907, Mistral trabaja como secretaria

e inspectora en el Liceo de Niñas de la ciudad de La Serena y luego, en 1925, cuando vuelve de México, vive algunos meses en la casa Las Palmeras, en la avenida Francisco de Aguirre. Este inmueble también ha sido comprado y se trabaja en el diseño de restauración.

Subiendo por la Ruta 41 junto al río Elqui se llega a Vicuña, la cuna de Gabriela Mistral. Allí se encuentra el museo que lleva su nombre. Dentro de las obras asociadas a la ruta se contempla la ampliación del edificio y la reposición de la exhibición de la muestra, tarea que fue inaugurada en abril del año 2010. Además, se trabaja en la declaración de Monumento Histórico de la Casa de la Cultura, el ex Liceo de Niñas de Vicuña, donde estudió la niña Gabriela. Esta obra debería ejecutarse entre el 2011 y 2012.



Entre los años 1892 y 1900, en Montegrande, la pequeña Lucila vive su infancia y según los estudiosos de su obra, se conforma su universo poético. Su voluntad fue que allí se la enterrara y así se hizo. Por ello es que se realiza una restauración y mejoramiento al museo de sitio, así como también al mausoleo en Montegrande.

De ese modo, desde las obras de magnitud más importante hasta el diseño de rutas virtuales y la inclusión de obras de arte en el paseo

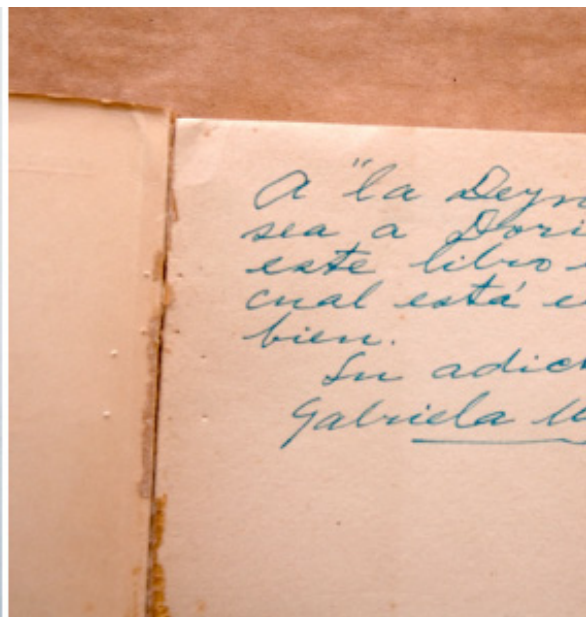
peatonal de la escuela en La Cantera, son 18 en total las obras que componen la dimensión infraestructura de la Ruta Mistraliana.

DIFUSIÓN, TEJIDO PRODUCTIVO Y CONTENIDOS

En vida, Gabriela Mistral fue mucho más que una poetisa. Y la intención del proyecto es que esas otras facetas queden representadas también. Junto a su talento y

sensibilidad están su trabajo como educadora y reformadora del sistema educacional, su intensa y nutrida correspondencia con autoridades e intelectuales de su época, su labor como diplomática y también política. Para esta tarea se ha contado con la consultoría de una empresa de comunicación estratégica que ayuda a elaborar un plan.

En 1922, por ejemplo, el Ministerio de Educación mexicano la invita a colaborar con la reforma educativa que están desarrollando. Comienza

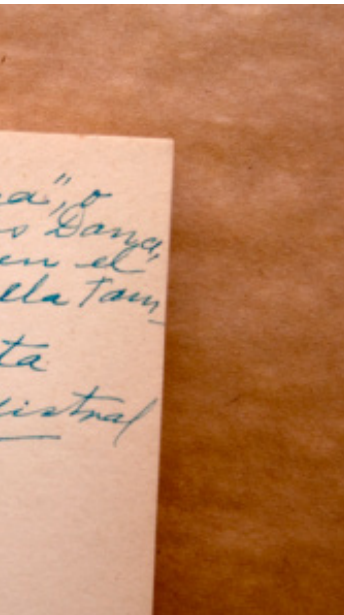


entonces un periodo de su vida en que viajará por el mundo y se alejará de su tierra natal, pero ganará en vuelo y roce intelectual. En 1932 se convierte en la primera mujer chilena en ocupar un rango diplomático de nivel consular. Vive en Italia, España, Portugal, Brasil y Estados Unidos. En 1945 obtiene el Premio Nobel de Literatura y viaja a Chile en 1954 tras 16 años de ausencia. Muere en Nueva York en 1957 producto de un cáncer al páncreas diagnosticado el año anterior.

En México se le publicó un ensayo poderoso y profundo sobre lo que

ella llama los “oficios laterales”, es decir, aquellos intereses anexos al trabajo principal que toda persona realiza y que cumplen la función de satisfacer las inquietudes más profundas del alma. Si su labor profesional estuvo ligada a la docencia, la poesía la hizo universal, la tarea de difusión incluye dar realce a aquellos “intereses laterales” de Gabriela: las políticas educacionales que permitieran dar acceso y calidad a los más pobres, una educación digna para los niños y niñas del mundo; reconocimiento y agradecimiento a los profesores; comprensión por la vida dura de los padres y apodera-

dos de los niños que los profesores reciben en sus aulas cada día. Como diplomática estuvo en la vanguardia de discusiones que hoy son comunes, como la igualdad de derechos y oportunidades de la mujer, el respeto y la valorización de las culturas amerindias y del mundo campesino. En la dimensión que se ha llamado “Tejido Productivo” se busca crear productos a partir de una visión territorial asociable a Gabriela Mistral y que sea sustentable en el tiempo. En Centro de Innovación de Productos de la Universidad Federico Santa María y empresas de consultoría realizaron en el año 2009 los estu-



dios de pre-inversión para productos y servicios asociados a la ruta. Para tal efecto se desarrollaron jornadas de trabajo con pequeñas y medianas empresas y artesanos de la región, los que elaboraron prototipos de productos tales como libretas de notas y artículos de escritorio. Además, se planificaron jornadas de capacitación en turismo cultural y otras dedicadas a fomentar emprendimientos locales asociados a la figura de la poetisa.

Los contenidos necesarios para dar sustento a la estructura montada requieren del apoyo intelectual y

profesional de instituciones educacionales como universidades y otros entes privados. La tesis que la sustenta es demostrar que los 21 años que Gabriela Mistral vivió en la Región de Coquimbo fueron el fundamento de su imaginario poético; por ello es que se trabaja en la elaboración de una biografía regional de Gabriela.



Extractos de “El oficio lateral”

Magisterio y niño. Ed. Andrés Bello, Santiago, 1979

“Los experimentadores a quienes me conocí de cerca, mostraban como huella de su experiencia más o menos estas cualidades: una bella salud corporal, en vez del aire marchito de los maestros cargados de labor unilateral, y la conversación rica de quienes viven, a turnos, dos y no un solo mundo. Yo gozaba viendo el lindo ánimo jovial de quienes se salvan del cansancio haciendo el turno salubre de seso y mano, o sea, el casorio de inteligencia y sentidos. Todos eran intelectuales dados a alguna arte o ejercicio rural: la música, la pintura, la novela y la poesía,

la huerta y el jardín, la decoración y la carpintería.

Parece que la música sea el número válido por excelencia para ser apareado con cualquier otro oficio. Ella a todos conviene y a cada uno le aligera los cuidados; de llevar túnica de aire, parece que sea la pasión connatural del género humano. La especie de conslación que ella da, sea profunda, sea ligera, alcanza a viejos y a niños y puede lo mismo sobre el culto que sobre el palurdo. Y del consolar, la música se pasa al confortar, y hasta al enardecer, como lo hace en los himnos heroicos, tan escasos, desgraciadamente,

en nuestros pueblos.” (pág. 48)

“Les confieso que yo, ayuna para mi mal de la música e hija torcida de mi madre bordadora, a la cual no supe seguir, me tengo como único oficio lateral el jardineo y les cuento que dos horas de riego y barrido de hojas secas medejan en condiciones de escribir durante tres más; sol e intemperie libran de ruina a los viejos: el descanso al aire libre es mejor que el de la mano sobre la mano. (...) Manejada con tino, y más como distracción que como faena, la labor manual se vuelve el mejor cama-



rada y un amigo eterno. Añádase a esto aún el hecho de que su experiencia nos hace entender la vida de la clase obrera. El tajo absoluto que divide, para desgracia nuestra, a burgueses y trabajadores, viene en gran parte de la ignorancia en que vivimos sobre la rudeza que hay en el trabajo minero, en la pesquería, en ciertas industrias que son mortíferas y también en la agricultura tropical. Quien no haya probado alguna vez en su carne la encorvadura del rompedor de piedras o la barquita pescadora que cae y levanta entre la maroma de dos oleajes, y quien no haya cortado tampoco la caña en tierras empantanadas, no haya descargado fardos en los malecones, no podrá nunca entender a

los hombres toscos de cara malagastada y alma ácida que salen de esas bregas. Y estos hombres suelen ser los padres de aquellos niños duros de ganar y conllevar que se sientan en nuestras escuelas. (...) Algunos de ustedes se van a decir ahora: '¿Y por qué a Gabriela le importa tanto defenderse del tedio y quiere poner solaz a una profesión cuya índole siempre será dura y producirá agobio?' Yo les respondo que la felicidad, o a lo menos el ánimo alegre del maestro, vale en cuanto a manantial donde beberán los niños su gozo, y del gozo necesitan ellos tanto como de adoctrinamiento." (págs. 50 y 51)



Dirección de
Arquitectura
Ministerio de
Obras Públicas

Gobierno de Chile

RUTA CAMINO A GABRIELA MISTRAL

